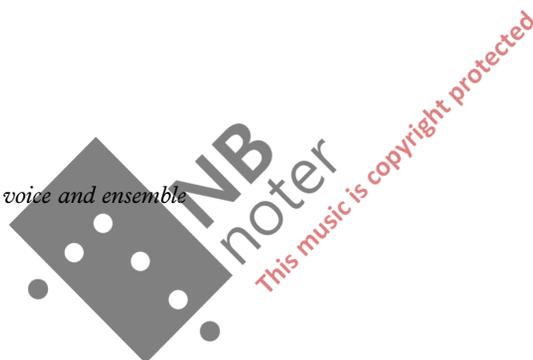


kj/ærlige ord

for two soprano voices, mezzo-soprano voice and ensemble

tze yeung ho (2018)

texts: Linda Gabrielsen and Juhan Liiv





kj/ærlige ord

for 3 voices and ensemble

Tze Yeung Ho (2018)

Duration: ca. 3'

Instrumentation:

2 Alto Flutes in G
Bass Clarinet in Bb
Soprano Saxophone
Alto Saxophone

Horn in F
Flugelhorn
2 Tenor Trombones
Tuba

1 Percussionist
(Sandpaper Blocks, Crotales [B4 and D5 on treble staff] and Suspended Cymbal, with brushes and soft sticks)

2 Soprano Voices
Mezzo-Soprano Voice

Piano
Electric Guitar
5-Stringed Electric Bass

Texts:

*Sa tulid tuppa, ja valgust
ja selgust sai tuba täis.*

-Juhan Liiv, excerpt from *Sa tulid* (1896); in Estonian

International Phonetic Alphabets:

[sa tulid tup:ɑ, ja valgust
ja selgust saj tuba tæjs.]

*Kom nærmere og ta meg i hånden, så skal jeg følge deg til graven.
Ikke be meg holde rundt deg, jeg er en stemme ikke et tau.
Jeg er heller ikke et par armer, hvis du tror det holder.
Blir du hos meg?
Helst ikke, den tiden behandlet meg som om jeg var fullkommen.*

-Linda Gabrielsen, from *Collage: Finn Aage Andersen* (2012); in Norwegian

*used with the permission of the author

International Phonetic Alphabets:

[ˈkɔm ˈnærmere ɔ ta mæɪ i: ˈhɔndn̩, sɔ skal jæɪ ˈføɪ:ə dəɪ tɪl ɡɾavn̩
ɪk:ə ˈbe: mæɪ hɔl:ə rʉndt dəɪ, jæɪ æ:r e:n ˈstem:ə ɪk:ə et tæu.
jæɪ æ:r hæl:er ˈɪk:ə et ˈpɑ:r armer, ˈvɪs dɑ: tru:r de: ˈhɔl:er.
bli:r dɑ: hɔs ˈmæɪ?
hɛlst ˈɪk:ə, den ti:dɒn beˈhandlet mæɪ sɔm ɔm ˈjæɪ var ˈfʉlkom:en]



Performance Notes:

Woodwinds

> 'u' on trill line indicates unison trills (i.e. trilling on the same note, with an alternate fingering or a trill key which alternates the pitch slightly)

> *air* indicates blowing air directly into mouthpiece/instrument. When coupled with an arrow to *ord.*, it means that the air sound should slowly transition back into normal playing.

> 'z' on stem always indicates fluttertongue

> All saxophone multiphonics are taken from *The Techniques of Saxophone Playing* by Marcus Weiss and Giorgio Netti, published by Bärenreiter. Please reference to [https://www.baerenreiter.com/materialien/weiss_netti/saxophon/seite1.html] for clearer diagrams or recordings of resulting sounds.

> *bisb. fingering* indicates that the performers should alternate the pitch slightly, following the rhythms, with the use of trill keys or another mechanism:

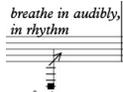


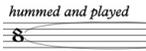
Brass

> 'z' on stem always indicates fluttertongue

> Arrows from o to + (or vice versa) in horn indicates a gradual transition from open to hand-muted (or vice versa). The pitch may bend naturally when muted.

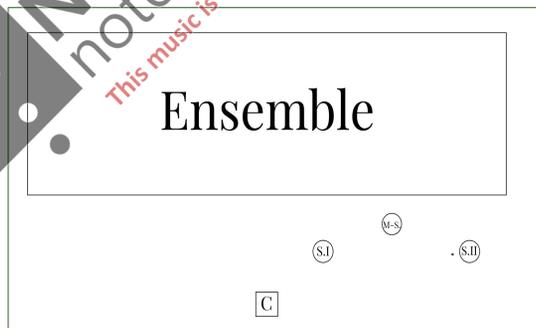
> The following notation indicates that the breath must be audible and in the rhythm indicated, the pitched note following the breathe does not need a very clear attack:



> Diamond noteheads indicate a hummed or sung note, to be sounded with a normally played note: 

Voices

> the singers should be kneeling/standing in the following position in the beginning of the piece:



> Choreographed movements are indicated **bold texts**; the movements should be in sync between the soprano voices.

> 'x' noteheads indicate an almost pitch-less quality; these are mainly reserved for consonants.

> the following notation indicates a vibrato following the rhythm: 

Piano

> Diamond notes denote 'depressed silently'.

> Notes with + indicate muted with finger inside the piano. The finger should be placed in front of the hammer.

Strings

> The Electric Guitar's *overdrive* and *flanger* settings may be adjusted according to the preferences of the guitarist or conductor.

> All harmonics should sound at the written octave.

9 **4/4** 4

A. Fl. I *pp* *p*

A. Fl. II *p* *pp* *tr*

B. Cl. *p* *pp* *5*

Sop. Sax. *p* *pp*

Alto Sax. *p* *pp* *5* *3*

Hn. *+*

Flug. *ppp* *p* *5* *n*

Tbn. I *mp* *5* *pp*

Tbn. II *p* *pp* *p*

Tba. *mp* *pp*

Cym. *with brushes* *pp*

S. I *p* *gliss.* *gliss.* *pp*
Sa tu - li - - - - [d],

S. II *p* *mp* *pp*
[s] (S)a tu - li - - - - [d],

M.-S. *mf* *3* *f expr.*
så skal jeg føl - - ge deg til

Pno. *p* *ppp* *pp* *n* *sffz l.v.*

E. Gtr. *mp* *mp* *p*

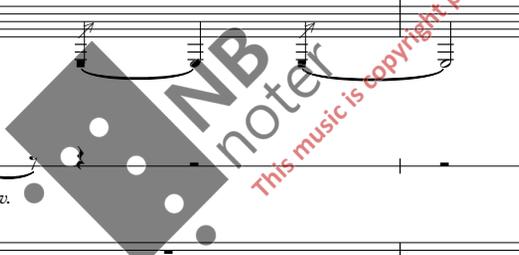
Bass *mp* *5* *3* *5* *p*

A. Fl. I *pp* air → ord. *p*
 A. Fl. II *pp* air → ord. *fp*
 B. Cl. (ord.) → air → ord. *mf* → *pp*
 Sop. Sax. *p* → *pp* → *mp* → *p*
 Alto Sax. *p* → *pp* → *p* → *pp* → *mp*
 Hn. *p* → *pp*
 Flug. *p* → *mf* → *n*
 Tbn. I *p* → *pp* → *gliss.* → *fp*
 Tbn. II *p* → *pp* → *gliss.* → *fp*
 Tba. *p* → *pp*
 Cym. *pp* → *p l.v.* → *p* → *f* → *p*
 S. I
 S. II
 M-S. *n* → *mf* → *p*
 Pno. *p* → *mf* → *p*
 E. Gtr. *p* → *mf* → *p*
 Bass *p* → *mp*

3 with soft sticks
 hummed and played
 Crotales bowed
 Cymbals with soft sticks

gra - ven Ik-ke be meg hol-de rundt

3 5 6 7 6 5 3
 8^{va} 8^{va} IX



17 **5/4** **A** **4/4** 6

A. Fl. I *f* *pp inexpressive*

A. Fl. II *f* *pp inexpressive*

B. Cl. *f* *pp inexpressive*

Sop. Sax. *f* *pp inexpressive*

Alto Sax. *p* *f* *pp inexpressive* *5 p 3*

Hn. *f* *pp inexpressive*

Flug. *f* *pp inexpressive* *3 mf*

Tbn. I *f* *pp inexpressive*

Tbn. II *f* *pp inexpressive*

Tba. *f* *pp inexpressive*

Cym. *mp* *cut off*

S. I stand up, still facing sop. II *f* *p echo* take a step back away from sop. II
ja val - gust ja sel - gu - [st]

S. II stand up, still facing sop. I *f* *p echo* take a step back away from sop. I
ja val - gust ja sel - gu - [st]

M-S. *ff* vocal fry, as low as possible *p ord.*
deg, Jeg er en stem-me ik-ke et et et

Pno.

E. Grt. **5/4** **A** **4/4**

Bass *f* *pp*

21

A. Fl. I *p*

A. Fl. II *p* *pp* *p*

B. Cl. *p* *pp* *p*

Sop. Sax. *p* *pp* *p*

Alto Sax. *pp* *p* *pp* *p*

Hn. *p* *pp* *p*

Flug. *n* *mp*

Tbn. I *p* *pp* *p* *pp* *p*

Tbn. II *p* *pp* *p*

Tba. *p* *pp* *p*

Crotales *p* *mp* *p* *f*

S. I *mp* *mf* *pp* *p* take a step back away from sop. II *mp*
 ja val - gu - [st] ja sel - gu - [st] ja val - gu -

S. II *mp* *mf* *pp* *p* take a step back away from sop. I *mp*
 ja val - gu - [st] ja sel - gu - [st] ja val - gu -

M-S. *n* *mp* *mf* *n*
 tau Jeg er hel - ler ik - ke et par arm - er

Pno.

E. Gtr. *p* *ppp* *p* *n*

Bass *p* *pp* *mp*

25

A. Fl. I

A. Fl. II

B. Cl.

Sop. Sax.

Alto Sax.

Hn.

Flug.

Tbn. I

Tbn. II

Tba.

Crot.

S. I

S. II

M.-S.

Pno.

E. Gtr.

Bass

pp *mp* *f*

pp *fp* *f*

pp *f*

pp *p* *pp* *f*

pp *(mf-f)* *f*

pp *f*

pp *mp* *f*

pp *f*

pp *f*

pp *f*

pp *f*

Cymbals
with soft sticks

mf *pp* *p* *mp* *mf* *pp* *f*

mf *pp* *p* *mp* *mf* *pp* *f*

sub. f *gliss.* *f*

f *pp* *bisb., repeated* *n*

f *n* *f* *n* *f*

f

4/4

9

29

4/4 5/4 ^B 4/4 5/4

A. Fl. I *pp* pale, non vib. *ppp* *pp* air → ord.

A. Fl. II *pp* pale, non vib.

B. Cl. *pp*

Sop. Sax. *pp* pale, non vib. *mp* expr.

Alto Sax. *pp* pale, non vib.

Hn. *ppp* *p*

Flug. *mp*

Tbn. I *pp* gliss. *n*

Tbn. II *pp* gliss.

Tba. *pp*

Cym. *ppp* *n*

S. I *kneel down pp* sai tu - ba täis sai *pp*

S. II *kneel down pp* sai tu - ba täis sai *pp*

M-S. *mp* spoken, struggling to start the next word → sung [b] [b] [b] [b] [b] Blair du hos meg? *n* stopped with finger in front of hammer

Pno. *p* *ped.*

E. Gtr. 4/4 5/4 ^B 4/4 5/4

Bass *p*

33 $\frac{5}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{5}{4}$

A. Fl. I *n* *pp no vib.*

A. Fl. II *n* *ppp* *f* *n*

B. Cl. *n* *pp*

Sop. Sax. *n* *pp no vib.* *much vib.* *less vib.*

Alto Sax. *n* *pp no vib.* *much vib.* *less vib.* *pp* *p*

Hn. *ppp* *p*

Flug. *p* *mp* *p* *mp*

Tbn. I *pp* *p*

Tbn. II *p* *n* *pp* *p*

Tba. *p*

S.B. *ppp* *n*

S. I *mp* *n* *n*
tu - ba täis [s] [s] (s)ai

S. II *mp* *n* *n*
tu - ba täis [s] [s] (s)ai

M-S. *mp* *pp*
Helst ik - ke,

Pno. *pp* *ped.*

E. Gtr. *ord., clean* *flanger (slow speed, mid. delay)*
p *p* *mp* *pp*

Bass *p*

37 $\frac{5}{4}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{5}{4}$ ord. $\frac{4}{4}$

A. Fl. I *n* *pp*

A. Fl. II *pp* *p* *tr*

B. Cl. *n* *pp*

Sop. Sax. *n* *p* *n*

Alto Sax. *n*

Hn. *pp*

Flug. *ppp* *pp* *p* *n*

Tbn. I *gliss.* *pp* *p* *gliss.*

Tbn. II *pp* *p*

Tba. *pp* *p*

S.B. Crotales *p* *mf* *pp* *mf*

S. I *p* *n* *pp* sai

S. II *p* *n* *pp* *5* sai

M-S. *p* *mf* *pp inexpr., non vib.*
 den ti - den be - hand - let meg meg meg som om jeg

Pno. *3* *3* *3* *p* *ped.* *3*

E. Gtr. $\frac{5}{4}$ $\frac{4}{4}$ ord., clean IX $\frac{5}{4}$ $\frac{4}{4}$
3 *5* *p secco* *mf* *3*

Bass

NB noter
This music is copyright protected

41 $\frac{4}{4}$

A. Fl. I *n* *pp* *air* *no dim.* *ord.* *pp* *no dim.*

A. Fl. II *n* *pp* *no dim.* *pp* *no dim.*

B. Cl. *n* *pp* *n*

Sop. Sax. *p* *n* *p* *n* *p* *n*

Alto Sax. *pp* *5* *3* *n* *pp* *3* *n* *pp* *n*

Hn. *ppp* *no dim.* *ppp* *no dim.*

Flug. *pp* *n* *pp* *n* *pp* *n*

Tbn. I *gliss.* *ppp* *pp* *n*

Tbn. II *ppp* *pp* *n*

Tba. *ppp* *pp* *n*

Crot. *ppp* *rit. in roll* *cut off*

S. I *mp* *mf* *n*
tu - ba täis. [s]

S. II *mp* *mf* *n*
tu - ba täis. [s]

M.-S. *fp* *fp* *fp* *fp* *n*
var full kom men.

Pno.

E. Gtr. *pp* *p*

Bass *p* *3* *much vibrato* *n*

